

Déli Hirlap

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL: Timisoara-Belváros, Szentgyörgy-tér 4. szám. • Telefon este 9 óráig 2-52, azonnaltól 10. vagy 2-42. szám. • ELŐFIZETÉSI ÁRAK KÜLFÖLDÖN: havonként 110 Lel, negyedévre 330 Lel, félévre 600 Lel és egész évre 1200 Lel vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPI LAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRE

ELŐFIZETÉSI ÁRAK TEMESVÁROTT ÉS VIDÉKEN KISBESÍTÉSSEL: havonként 80 Lel, negyedévre 240 Lel, félévre 450 Lel, egész évre 900 Lel. • Kötésdíjteljesítők, valamint állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lel, egy negyedévre 180 Lel, egy félévre 350 Lel és egy egész évre 700 Lel

VI. ÉVFOLYAM * 180. SZÁM.

TIMISOARA, 1930 AUGUSZTUS 9, SZOMBAT

ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

A kuruzslót büntetni, a beteget gyógyítani kell

Írta: VUCHETICH ENDRE dr.

Veszedelem az állam és a mai társadalom számára a kommunista agitáció, de ez a veszedelem hatványozott mértékben fokozódott, ami a propaganda nem elégszik meg városokban elhelyezkedett ipari munkásság tömegeivel, hanem kolyolyan kikezdi a falvak gazdaságát is. Olyan megdöbbentő momentum ez, amelyre fel kell figyelni azoknak az illetékes kormányköröknek is, akik eddig azt hitték, hogy eleget tesznek kötelességüknek, ha az időnkint tervezett intézkedéseket elfojtják és néhány vezető kommunistát letartóztatnak. Így tesznek ezek, mint a kuruzsló, aki nem a szervezetet gyilkoló betegség csiráját igyekszik megölni, hanem ennek egyik tünetét, a lázt, akarja megszüntetni. A tünetek elfojtása csupán a láz erőszakos elvonása. A betegség megmarad és tovább örli a szervezetet.

A kommunista propaganda ügyében Temesvároton két héten át folytatott vizsgálat olyan agitációs anyaghamaszt leplezett le, amely nemesak a szociológusnak, hanem a politikusnak is bőségesen szolgáltat adatokat a tanulmányozásra.

Amíg a kommunista agitátorok csak szavakkal dobálóztak, amelyekkel meg-órásig sikerült elszédíteni egyeket, a baj nem volt tulságosan nagy. Ma azonban megváltozott a helyzet. Ha csak jelszavak állnának a kommunista apostolok rendelkezésére, soha nem merészkedtek volna ki a legkonzervatívabb társadalmi osztály, a falusi gazdák közé. Ma azonban nem az ipari munkás leginkább hajlítható anyag „társadalmi reformerek“ kezében. A paradinak mondott, hagyományokhoz és tradíciókhoz göresösen ragaszkodó paraszt lett azzá. Azzá lett, mert a legtöbb és legnagyobb égedetlenségre neki van oka.

És most mutatkozik meg annak az agrárreformnak minden káros kinövése és átka, melyet éppen azzal indokoltak, hogy a

bolsevizmus terjedésének akar-nak gátat vetni.

Az agrárreform kétségtelenül társadalmi szükség volt, végrehajtása körül azonban annyi gazság történt, olyan égbekiáltó igaztalanságokat követtek el sub titulo agrárreform, hogy az eredmény nem lehetett más. A legnagyobb hiba talán nem is az volt, hogy a nagy és középbirtokokat máról-holnapra megszüntették, hanem olyanoktól is elvették a földet, kiknek inkább juttatni kellett volna még. A másik alapvető hiba pedig az volt, hogy a reformot nem szociális ténykedésnek, hanem sovíniszta bosszuhadjáratnak tekintették a kisebbségek ellen. Szociális eredménye így nem is volt a kisajátítási eljárásnak, a bosszu műve azonban annál jobban sikerült.

A kisebbségi gazdaságot tönkre tették és az elégedetlenek olyan hatalmas táborát terem-

tették máról-holnapra, mely minden izgatásra a legfogékonyabb lett.

Ezt észrevették a kommunista vezetők, de nem látták, vagy nem akarták meglátni az illetékes kormányhatalmi tényezők. A kommunisták észrevették és ki is használták az alkalmat.

Kettős célt igyekeztek ezzel elérni. Egyrészt új, a propaganda számára eddig elérhetetlen tömegeket kapcsoláltak bele akciójukba, másrészt olyan elemeket nyertek meg a maguk részére, amelyek eddig mindennél a világon kerékkötői és akadályozói voltak minden forradalmi átalakulásnak. Az orosz példa bizonyítja, hogy a parasztság az a réteg, melyet Moszkva vörös urai a mai napig sem tudtak forradalmosítani, minden kényszer és erőszak ellenére sem.

A romániai vörösök nagyon jól tudják, ha megnyerték a föld

Az idegenek ellenőrzése tegnap megkezdődött Temesvároton és ezen a héten a lugosi és szörénymegyei idegenek ügyét intézik el

Az ellenőrző bizottság tegnap kezdte meg azoknak az idegeneknek az ellenőrzését, akik a temesvári munkaügyi felügyelőség hatáskörébe tartoznak és akik az országban való tartózkodási engedélyük meghosszabbítását kérték. A bizottság tagjai Hanes Traján munkaügyi, Deac Gyula rendőrségi vezérfelügyelő, Berkovics Simon a Gyáriparosok Szövetségének és Pirovszky Károly, a szociáldemokrata párt titkára. A temesvári bizottság közülbelül ezernyolcszáz kérvényező ügyét intézi el. Tegnap Lugos város és Szörénymegyében tartózkodó idegenek ellenőrzését kezdték meg. Érdekes újítás a tartózkodási engedélyek meghosszabbításánál, hogy az önálló mesterséget folytató egyének, kereskedők, külföldi vállalatok vezetői könyvalaku

igazolványt kapnak, amely nemesak tartózkodási engedély, hanem egyben működési engedély is. Hasonló könyvet kapnak a szakmunkások, akik ezen könyv alapján az országban munkát vállalhatnak. A bizottság munkája körülbelül két hónapot vesz igénybe. Általános elvként az a nézet alakult ki, hogy azoknak az idegeneknek tartózkodási engedélyt, akik olyan mesterséget űznek, amelyben munkanélküliség van, nem hosszabbítják meg. Ezek október elsejéig az országot elhagyni kötelesek. Legfeljebb azok, akik már 1925 óta az országban tartózkodnak, megkapják a tartózkodási engedélyt. A jövő héten kerül sor a temesvári idegenek kérvényeinek felülvizsgálására.

népét, úgy mindent megnyertek. Kettőzött elszomorító, hogy a kommunista propaganda elsősorban a kisebbségek által lakott falvakban talált termékeny talajra. A magyarázat azonban igen egyszerű és természetes. A bánági telepések voltak azok, akiktől a kevés földet is elvették, népszövetségileg jóváhagyott alacsony áron. A kisebbségek voltak azok, akiket egyszerűen kihagytak az igényjogosultak kimutatásából. Kisebbségek voltak legnagyobb részben azok a béresek, akik a nagy és középbirtokok megszüntetésével és feldarabolásával munka és kenyér nélkül maradtak. Kisebbségek voltak azok, akiket kényszerítették, hogy nyolc-tíz román gyermek miatt horribilis költséggel új állami iskolákat építsenek. Kisebbségek kényszerültek néhány román család miatt templomokat építeni. Kisebbségek voltak azok, akik a jogos panaszok egész legióját terjesztették állandóan a hatóságok elé az orvoslás minden reménye nélkül.

Nem csoda tehát, ha elsősorban ezek a kisebbségek mutatkoztak fogékonyaknak olyan eszmék és olyan megoldási módok iránt, amelyek sorsuk javítását helyezték kilátásba.

A megoldás azonban nem az, hogy a vezetőket elfogják, hosszabb rövidebb időre elzárják és ezzel úgy vélik, megmentették a hazát. A kuruzslót büntetni kell, de a beteget gyógyítani. A betegség okai ismeretesekek. Nem mi állapítottuk meg ez-uttal, hanem azok a jegyzőkönyvek, melyeket a rendőrségen vettek fel. Tanulságos és hasznos olvasmány közigazgatási és kormányférfiaknak egyaránt. Csak le kell vonni a következtetéseket is. Az első alkalom most kínálkozik, mikor külön bizottság vizsgálja felül az összes agrárpanaszokat.

A bizottság tagjai ne sajnálják a fáradságot és menjenek ki elsősorban azokba a községekbe, melyeknek lakosságát a kommunista propaganda megméltelyezte,

hallgassák meg a panaszokat és orvosolják is. A multak bűneit kell jóvátenni. A rosszul begombolt mellényt ki kell gombolni és újra begombolni.

Lippán és Radnán ugyanabban az időben jelenik meg a Déli Hirlap, mint Temesvároton

Évezredek multja a legmodernebb élet közepette

Suetonius Caesarea, Böttiger Sabinája dereng, Fustel de Coulanges tudományos víziója támad föl előttünk az antik élet minden valóságával, midőn a modern élet kelles közepén hirtelen szemünk elé tárul a Forum Romanum. Ott állunk a Rostrumon. Lenn sötételő ciprusliget, távol a Colosseum óriási árnya, egészen szem előtt Saturnus karsu nyolcas oszlopa idézi antik Rómát. Krisztus előtt ötszáz évvel megszentelve, a hatalmas köztársaságnak legfőbb kegyhelye volt valaha Saturnus temploma. Előtte 2500 év történelme kőbe-márványba vésvé. A császárok a puritán Rómát márványvárossá alakították át és az egész világ fővárosává tették. Caligula palotáját még maradványaiban is csodálhatjuk. Sértetlenül áll előttünk a terem, mely valaha Augustus temploma volt. A Vesta-szüzek temploma már rom, de ép a ház, amelyben laktak. Láthatjuk celláikat, melyekben laktak. Nem hiányzik a konyha, pince, még az éléskamra sem, pedig már kétezer év előtt kialudt a tűz, mely ol-tárukon égett. Innen északra egész Róma legősibb helye. Prehisztorikus temető, a Krisztus előtti tizedik századból származó. Róma alapítása előtt háromszáz évvel már itt temetkeztek a Palatinus egykori lakói. De Konstantin bazilikájának óriási méretű ivéi alatt elhaladva, siessünk a Colosseum felé. Erre magasodik Traján híres oszlopa is. A leíró történelmi stílusnak legtökéletesebb emléke ez az óriási diadaloszlop, melynek tetejéig a legnagyobb aprólékossággal és tényhűséggel be vannak vésvé Dacia meghódításának összes jelentékeny eseményei.

De ime a római művészet legóriásibb méretű alkotása: a Colosseum. Ötven méter magas, lefelé lépcsőzetesen süllyedő gigantikus aréna. ötvenezer néző befogadására. Egyetlen ünnep alkalmával ötezer vadállat pusztult itt el, de tengeri csatajátékokat is lehetett itt folytatni, olyan mélysége és szélessége volt a játszótérnek. Olyan nagyságu szobrok voltak itt valaha fölállítva, hogy tizenkét elefánttal kellett őket elővonszolni. Zenodorusnak egy aranyozott bronzfigurája például harminchat méter magas volt. A római művészetnek egy másik monumentális alkotása Caracalla Thermai, ez a pompázó fürdőváros, melyhez ma sincsen hasonló. Ezerhatszáz magános fürdőkabin volt benne és légiónyi óriási medencék. Körülötte Stadion, könyvtár, muzeum, minden mi szem-szájnak kellett. Itt töltötték a rómaiak a nap jelentékeny részét e színes márványcsarnokokban a gyönyörű déli, kék ég alatt.

Legesodálatosabb, legtökéletesebben megmaradt emléke azonban a római építkezésnek koncepciójában szinte szédítő ívelésű Pantheon. Egyedül kupolája 43 méter magas és széles. Olyan arányok ezek, melyekhez fogható példa a mai építészetben sincs. Mindez természetesen csak egy része annak a sok évezredek kincsnek, ami az örök városban föltárul. Egész Róma tulajdonképpen mérhetetlen muzeuma az egyetememes latin kulturának. Aki igazán

elmélyed emlékeibe, soha sem lesz velök készen. Ugy jár, mint az a nagy archeologus, ki élete végén így szólt:

— Tíz évi római tartózkodás

után azt hittem, hogy ismerem ezt a várost és most, hogy már egy fél-századot is eltöltöttem benne, rájövök, hogy édes kevés az, mit belőle ismerek ... (V.)

Pap és püspöki helynök lett egy hónap alatt egy budapesti vendéglős

Budapesten esztendőközön keresztül ismert alak volt Jorgovics Szevér dr. Sorra bérelt egy esomó vendéglőt és klubot, de szenvedélyesen foglalkozott mindenkor vállalási kérdésekkel is. Egy időben azon fáradozott, hogy Magyarországon magyar görög katolikus független egyházat hozzon létre. Mikor ez nem sikerült, egyszerre eltűnt Budapestről és Bécsbe ment. Ott felkereste Tüchler ókatolikus püspököt és közölte vele, hogy pap akar lenni, hogy aztán Magyarországon

terjeszthesse az ókatolikus vallást. Harminckét nap alatt letette az összes papi vizsgákat, mire Tüchler felszentelte pappá és kinevezte Magyarországra ókatolikus püspöki vikáriussá. Jorgovics most ismét megjelent Budapesten és elmondotta, hogy Magyarországon máris tizenhétézer ókatolikus van és működése oda fog irányulni, hogy még több legyen. Azt állítja, hogy a szegények látogatásával már megkezdte apostoli munkásságát.

Anglia térhódítása Romániában Franciaországgal szemben

A középeurópai lapok élénken foglalkoznak a román—jugoszláv vámunió, valamint a román—angol kereskedelmi szerződés ügyével. Czettler Jenő dr. magyar képviselőházi alelnök és egyetemi tanár, az ismert nemzetgazdász kijelenti, hogy a román—jugoszláv vámunió Csehszlovákia nélkül csak blöff, de Csehszlovákia bevonásával sem életképes. A cseh ipari termékeknek a termelő területe igen messzire esik a tervbevetett iparászti területről és így a szállítás a cikkek árát annyira megrögzítaná, hogy azok a legnagyobb vámkedvezmény mellett sem tudnának versenyezni más országokból eredő hasonló cikkekkel. Észszerű és célravezető vámunió csak úgy volna lehetséges, ha abban valamennyi középeurópai ország résztvenne. Ami a kisántant agrár-

blokkját illeti, amennyiben annak éle Magyarország ellen akarna irányulni, Magyarország könnyen élhet retorzióval, amennyiben föl emelné a csehszlovákiai tranzitárúk szállítási díjait.

A londoni lapok a román—angol kereskedelmi szerződéssel foglalkoznak. A Daily Telegraph szerint a román—angol kereskedelmi szerződés alapja lehet egy közös gazdasági kooperációnak, amelybe belevonnák Törökországot és Görögországot is. A Manchester Guardian üdvözli a román—angol kereskedelmi szerződést, amely az angol áruknak Romániában nagy piacot biztosít. A kereskedelmi szerződésnek politikai jelentősége is van, mert Romániában Anglia térfoglalását jelenti Franciaországgal szemben.

Visszavonhatatlanul felmondtak a Kislloydsor lakóinak

A városi tanács — miként arról irtunk — régóta foglalkozik azzal a tervvel, hogy a Belváros közvetlen közelében levő ugynevezett Kislloydsort megszüntesse. A nyomor volt a szülője ennek a baraktelnek és a nyomor humora adta neki ezt a zengzetes nevet a város legpompásabb palotáival szeptett

utjának mintájára. A Kislloydsoron valóban az élet elesettjei telepedtek le, néhány deszkaszázból összerótt barakokban, amelyekbe belevet az eső és amelyeken keresztüljár a szél. Három hónap előtt még hatvanhat barak volt a Kislloydsoron. A város már akkor közölte a barakok lakóival, hogy a

Kislloydsor megszűnik és felszántotta azokat, hogy maguknak szünett keressenek lakást. Tizenöt eleget is tettek ennek a felszólításnak, ötvenegy barak azonban még mindig a helyén van.

A városi tanács megbízására tegnap Gredinariu Emil nácsnok és Montia Ágost győvárosi telekbiró Velteanu reőrkomiszár kíséretében a Kislloydsoron jártak, hogy annak megszüntetése érdekében megtegyék a szükséges intézkedéseket. Az ötvenegy barak tulajdonosával külön-külön tárgyaltak. A barak eltávolítására esetenként egy-két három heti haladékat adtak nekik. A város maga is segítségére kíván lenni a Kislloydsor szegényein több munkanélkülinek munkát a fuvartelepen és más városi vállalatoknál helyez el őket és így lehetővé válik, hogy azok keresetük emberhez méltó lakást béreljen maguknak. Néhány magával tetlen beteget a szegényházba helyeznek el. Lesznek olyanok akiknek a hurcolkodáshoz a város fuvart is ad, ha maguk nem tudják azt fizetni. A Kislloydsorkói mind belátták a jelenlegi helyzet tarthatatlanságát és valamennyien beleegyeztek az elkövetésbe. Szeptember elsejére nyomja sem lesz a Kislloydsor. Már csak emléke fog maradni.

A temesvári püspökség augusztus tizenötödikén kezd önálló működését

Előrelátható volt, hogy a konkordátum következtében a romániai katolikus egyházmegyéket határújonnan fogják megállapítani. A csanádegyházmegyei püspökség tizenöt ország között oszlott meg, egyik része Romániának, a másik Magyarországnak, a harmadik pedig Jugoszláviának jutott. A pápa nem határozatot hozott, amelyben a csanádegyházmegyei püspökségnek román területén fekvő részét külön püspökséggé deklarálja és azt temesvári püspökségnek nevezi el. Az apostoli levélben úgy intézkedik, hogy a temesvári püspökség augusztus 15-én, Boldogság Szűz Mária Menyemenetelének napján lép jogilag és tényleg életbe. Ezzel a csanádegyházmegyei püspökség romániai részén az apostoli kormányzás megszűnik és ez a rész önálló püspökséggé lesz. Az új temesvári püspökség határai kelet felé a bukaresti érsekség és a gyulafehérvári püspökség egyházmegyéi, dél és nyugatra pedig Jugoszlávia és Magyarország politikai határai, észak felé pedig a szarajevói és nagyváradi római katolikus püspökségek.

A pápai döntést Dolci Angelu lukaresti nuncius tegnap külön leiratban közölte Pacha Ágost felszentelt lebedói püspökkel, a csanádegyházmegye romániai részének eddigi apostoli kormányzójával. A nuncius egyelőre addig is, amíg a római szentszéki intézkedik az új temesvári püspökség vezetőjének kinevezése iránt, a vezetőtest mint apostoli kormányzó, Pacha Ágost felszentelt püspökre bizza és megjelözi, hogy ezt a választást ezért cselekedte meg, mert Pacha Ágost a főpásztori tisztnek vezetésében a valóságos buzgalomnak, a dicséretes tudománynak, a bölcsességnek és okosságának számos tulajdonságait igazolta és a várakozásnak eddig is teljesen megfelelt.

N a g y
üzlet- és
irodahelyiség
bank, biztosító intézet vagy szállítmányozási vállalat céljaira különösen alkalmas, forgalmas belvárosi utcában, szeptember 1-re, esetleg azonnal kiadó. Bővebb felvilágosítással szolgál Dr. BLUM GYULA ügyvédi iroda, telefon 317.

Mérő Rezső a fogházban jegyzeteit dolgozza fel, amelyekkel ártatlanságát akarja bizonyítani

Mérő Rezső bankigazgató leartóztatásával a Timisiana ügye több fordulathoz ért. Tegnap ár nyilvánosságra került a vizsgálóbíró letartóztatást elrendelő végzésének rendelkező része is. Varduca Demeter vizsgálóbíró érő letartóztatását azzal indokolta, hogy

mint a Timisiana devizaosztályának volt vezetője a devizaosztály könyveinek meghamisításával csalást, magánokirat-hamisítást és sikkasztást követett el. Ténykedésével részben magának, részben másoknak szerzett jogtalan hasznot, ektévesztette az igazgatóságot és ideig megállapíthatóan tíz millió i kárt okozott az intézetnek. Tintettel arra, hogy a várható büntetés nagysága öt esztendő és a vizsgálat nincs befejezve, emiatt a vizsgálóbíró indokoltan látta mérő Rezső letartóztatását.

Mérő Rezső egyébként a fogházban nyugodtan viseli sorsát. Még könyvszakértői szemle alkalmával jegyzeteket készített és most fogházban dolgozza fel azokat, hogy bizonyítsa teljes ártatlanságát. Tegnap kellett volna a temesvári törvényszéknek a vizsgálóbíró által hozott letartóztatási végzés megerősítése tárgyában dönteni, ekintettel azonban arra, hogy a vizsgálóbírói irodában az iratok csak délfelé készültek el, a tárgyalást nem tartották meg és azt mára halasztották.

Igy ma délelőtt dönt a törvényszék, vajjon a Mérő ellen elrendelt vizsgálati fogságot megerősíti-e.

Egyébként a vizsgálat főcélja most a könyvszakértői vélemény előkészítése. Közöltük, hogy Stoica Valér drt, a temesvári tőzsde szindikusat nevezték ki ebben az ügyben könyvszakértőnek. A munka azonban olyan óriási, hogy Stoica maga is kijelentette, hogy csak fél-év alatt készülhet el a szakértői véleménnyel. Erre a körülményre való tekintettel a vizsgálóbíró Stoica mellé Jacob J. bukaresti könyvelő személyében még egy könyvszakértőt nevezett ki, aki tegnap már megérkezett és megkezdte a működését. Varduca Demeter tegnap délelőtt megjelent a Timisiana helyiségében és személyesen is érdeklődött a szakértői munka menete iránt.

Valószínű most már, hogy a vizsgálat menetében belátható időn belül semmiféle jelentőségteljesebb lépés nem történik. Ennek kettős oka van.

Augusztus tizenegyedikén lesz ugyanis egy hónapja, hogy Oprea és Arzenovici ellen a vizsgálati fogságot a temesvári törvényszék elrendelte és ezen a

napon dönt a törvényszék, vajjon azt újabbi harminc napra megerősíti-e.

Utána a Timisiana-ra vonatkozó összes iratokat Bukarestbe a semmitőszékhez kell felterjeszteni. A letartóztatás ellen a védelem a táblai vádtanács megerősítő határozata miatt a semmitőszékhez nyújtott be semmiségi panaszt. A táblai vádtanács a vizsgálóbírótól már elkérte az iratokat, hogy a semmiségi panaszt Bukarestbe el-

juttathassa. Az augusztus tizenegyedikén tartandó tárgyalás után a terjedelmes Timisiana-aktacsoport Bukarestbe küldik a semmitőszékhez és annak döntéséig a vizsgálatban semmi lényegesebb nem történik.

Valószínű, hogy az ügyészség kérelmére a vizsgálóbíró elrendeli a bűnügyi zárlatot Mérő Rezső vagyonára az állítólagos károk fedezésére.

Temesvár egy sok milliós vámcsalás központja

A temesvári kerületi rendőrfelügyelőség a temesvári rendőrséggel karöltve nagyszabású vámcsalás ügyében folytat napok óta nyomozást. Deac Gyula kerületi rendőrségi vezérfelügyelő, Popovici Kornél, a rendőrség nyomozó osztályának főnökének közreműködésével megállapította, hogy Temesvár volt a központja annak a nagyszabású csempészésnek, amelynek révén főleg valódi perzsa szőnyegeket csempészték át a határon. A szőnyegeket Temesvárra szállították és innen

bocsátották az egész országban áruba. A perzsa szőnyegeket csempészése révén a kincstár tetemes veszteség érte a ki nem fizetett vámdíjak miatt. Deac Gyula vezérfelügyelő tegnap Kurticsera utazott és ebben a csempészési ügyben ott folytatta tovább a nyomozást. A rendőrség már megfelelő adatok birtokába jutott, hogy a csempészokről lerántsa a leplet, azonban a vizsgálat sikere érdekében egyelőre neveket nem közölnek. A nyomozás tovább folyik.

Likvidálják az évek óta tartó háboruszkodást, mely a két temesvári tűzoltóság között dul

Azok a tárgyalások, amelyek a temesvári önkéntes és a városi tűzoltóság együttműködésének lehetővé tétele érdekében megindultak, örvedetesen haladnak előre. Tegnap délelőtt a városházán ebben az ügyben tanácskozás volt, amelyen a város részéről Schmitz Ferenc dr. alpolgármester és Heim Ernő dr. tanácsnok, az önkéntes tűzoltóság részéről pedig Blum Mór, Heim Miklós és Kunz Béla parancsnokok vettek részt. Felülvizsgálták az önkéntes tűzoltóság felszerelési tárgyairól most készült leltárt és kimondották, hogy ezentul új felszerelési tárgyakat a város fog beszerezni, azonban azokat egyképpen joga van használni úgy az önkéntes, mint pedig a hivatásos tűzoltóságnak. Az önkéntes tűzoltóság valamennyi kerületi tűzoltóságon megfelelő elhelyezkedést kap. Végül megállapodtak arra nézve is, hogy az önkéntes tűzoltóság pénztárában levő összegből időnkint az önkéntes tűzoltók részére egyenruhákat szereznek be. Új egyenruhával összesen százhatvan önkéntes tűzoltót fognak ellátni. A tanácskozáson Schmitz Ferenc dr. alpolgármester ismételtén kifejezte azt a nézetét, hogy az önkéntes tűzoltóságnak az évtizedek során bevált önzetlen munkásságára a jövőben is szükség van és nagyobb tüzeset alkalmával a csekélyebb számú hivatásos tűzoltóság esetleg nem is volna képes a veszedelmet egyedül megszüntetni. A maga részéről tehát biztosította az önkéntes tűzoltóság vezetőit, hogy mindent elkövet a két tűzoltószervezet zavartalan együttműködésének biztosítására.

Szinpártoló Egyesületet kell alakítani Temesvárott is az erdélyi városok mintájára

A bánági és erdélyi magyar sajtó egyre-másra ír a magyar színészet végveszedelméről. A Romániában működő magyar szintársulatok egymásután mennek tönkre, a magyar szó itt is, ott is elnémul

a szinpadon és egy csomó magyar színész kenyér nélkül marad. Sokat irtak a lapok és sokat tanácskoztak a magyarság vezetői arról, hogy mit kellene tenni a magyar színészet, kultúránknak eme fon-

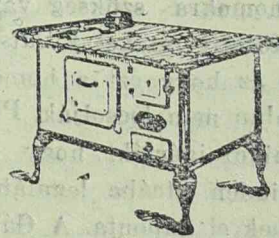
tos tényezője, megmentése érdekében. Fölmerült az a terv is és egyben legalkalmasabbnak is látszik, hogy mindazokban a városokban, ahol magyar színészet szokott lenni, alakítsa meg a közönség a magyar szinpártoló egyesületet. Kolozsvárott ez a szinpártoló egyesület már régebben alakult meg és ennek lesz köszönhető, ha Erdély fővárosában a magyar színészet élete a jövő szezónra is biztosítva lesz. Nagyváradon és Aradon is megtették az előkészületeket a magyar szinpártoló egyesület létesítésére és az alakuló gyűlést most vasárnap fogják tartani. Temesvárott a Magyar Párt égisze alatt működő szini bizottság ismételtén tanácskozott erről a kérdéstről és ugyancsak fölvetette a szinpártoló egyesület eszméjét. Nem szabad azonban az eszménél maradni, hanem azt meg is kell valósítani. Az őszi szezón nemsokára elérkezik és a szinpártoló egyesületnek akkor már működésben kell lennie. A magyar színészet megmentésének egyik további lépése azután a különböző szinpártoló egyesületnek egy országos szinpártoló szövetségbe való tömörülése lesz. Erre azért lesz szükség, hogy a magyar színészet megmentésében, támogatásában és vezetésében bizonyos egyöntetűség érvényesüljön.

A szökött fegyenc miatt öngyilkos lett a fegyőr

Gombos Péter, a szegedi Csillagbörtön fegyőre, pár nap előtt azt a parancsot kapta, hogy Bálint Ferenc fegyencet kísérelje Aszódra. Gombos Péter el is indult, a fegyenc azonban Kecskemét tájékán kiugrott a robbogó vonatról és sikerült neki eltűnni. Gombos Péter Kecskeméten kiszállott a vonatból és napokon keresztül kereste a mezőkön Bálint Ferencet, akit azonban nem tudott megtalálni. Tegnap visszatért Szegedre és jelentette Bálint szökését a fogház igazgatójának. Az igazgatótól megtudta, hogy Bálint Ferenc visszatért Szegedre és ott bujdosott. Azonban a Tisza-parton a rendőrök üldözőbe vették és nagyobb hajsza után kézrekerítették és visszaszállították a fogházba. Amikor az igazgató Gombos Péterrel ezt közölte, egyben nagyobb elővigyázatra serkentette, Gombos Ferenc olyan nagyon a szívére vette ezt a dorgálást, hogy szobájába vonult és ott szolgálati fegyverével mellbelőtte magát. A fegyőrt életveszélyes sérülésével a kórházba szállították.

JUNGINGER FERENC

épület- és műlakatos



Elvállal minden eszaki munkákat és állandóan raktáron tart saját gyártmányu

zománcozott asztali tűzhelyeket

és zománcozott jég szekrényeket nikkelezett alkatrészekkel.

Kém-utca 2. sz.

Egy nap a stúdió életéből

Weygand, Sándor Böske, Székely Gizi, K. Boocz Mihály és Kiszely Gyula
Háromórás pompás műsor!

című zenés rádiójáték a rádióesték szenzációja. :: Játsszák: Scherz bácsi, Matány, Köpeczy-Boocz

:: Kiszely Gyula ::
Rendes helyárák!

HIREK

A szerelem

nem ismer akadályokat, még akkor sem, ha a szeretett férfi történetesen a hirhedt orosz cseka külföldi megbízottja. Évek előtt ugyanis Perzsiába került egy jó megjelenésű, nagyszerű fellépésű európai kereskedő, aki az előkelő társadalmi körökben csakhamar kedvelt ember lett. Ki sejtette volna, hogy a világi nem más, mint Bek Aga, a hirhedt csekamegbízott, akinek fő foglalkozása az volt, hogy ártatlan embereket Oroszországba csalt és kiszolgáltatta őket a szovjetnek. Bek Aga véres foglalkozása mellett szerelemre lobbant egy Perzsiában élő amerikai diplomata Gladys nevű huszonkét éves leánya iránt. A diplomata családja nem is sejtette, hogy milyen veszedelmes foglalkozást üz előkelő vendégük. Az udvarlás folyamán, amikor Bek Aga és Gladys már vőlegény és menyasszony voltak, az apa megtudta Bek Aga kilétét és felszólította leányát, hogy haladéktalanul szakítsa a veszedelmes emberrel. A leány látszólag engedelmeskedett az apa felszólításának, Bek Aga eltűnt, most azonban váratlanul ismét egymásra talált a szerelmes pár. Bek Aga megszöktette a szép Gladyst. Először Londonba mentek, ahol a rendőrség ki akarta őket toloncolni, mire Párisba repültek. Bek Aga szabályszerűen jelentkezett a párisi rendőrségen és bejelentette, hogy a francia fővárosban óhajta letelepedni. Valami azonban közben történetelt. Ugyanis rá két napra, amikor a rendőrség Bek Agat ki akarta hallgatni, már nem találta meg. Gladysal együtt nyomtalanul eltűnt. A szökevényeket mindenütt keresik, a diplomáciai körök pedig élénken tárgyalják a csekavezér és a diplomata leányának szerelmi történetét.

— **Pacha püspök Bukarestben.** Pacha Ágost püspök tegnap a bukaresti nunciatura távirati meghívására hivatalos ügyekből kifolyólag a fővárosba utazott. A püspök három-négy nap múlva tér vissza Temesvárra.

— **A Déli Hírlap panaszkönyve.** Kaptuk a következő levelet: Az erzsébetvárosi Gátsor lakosai nagy hálával vannak eltelve a város iránt, hogy az ut kövezését végre rendbehozta. A munkálatok befejezése után két centiméter magas homokréteget hagytak a munkások az uttesten. Ez helyes is, mert erre a homokra szükség van, hogy a kövek közötti réseket kitöltse. Azonban a baj az, hogy ezt a homokos utat egyáltalán nem locsolják. Pedig volt idő, amikor ígérték, hogy a locsolókocsik minden utcába legalább háromszor mennek el naponta. A Gátsoriak örvendének, ha a locsolókocsi legalább hetenkint jönne el háromszor. A sok homok rettentő porfelhőt alkot az egész Gátsoron és még tíz percre is lehetetlenne teszi az ablakok kinyitását és a szellőztetést.

— **Megakadályozott öngyilkosság.** Ronta Margit hatvankét éves józsefvárosi Zrinyi-utcai lakosnő az elmúlt éjjel öngyilkossági szándékból felakasztotta magát. Két szomszédnője, Margan Piroška és Popovics Emma tettét észrevették és levágták a kötélről. Az életunt nőt a kórházba szállították.

Ki a legszebb bakfis?

Ingyen fénykép a Déli Hírlap minden bakfisolvasójáról — A győztes bakfisok értékes ajándékot nyernek

A Bánság mindenkor nevezetes volt leányainak szépségéről. Ezen a földön, ahol a sík vidék a hegyekkel kacérkodik, itt ahol évszázadok óta békésen él egymás mellett négy népfaj és ahol nem egyszer keresztül vonult még más nemzetiség is, az Isten tetsző kedve különösen gyönyörű nőket alkotott mindenha. Természetes, hogy a leányok szépsége ilyenkor nyárszakán virul legpompásabban. Télen eltakarja szépségüket előlünk az irigy bunda, nagykabát, téli kalap, hócipő. Azonban a nyár nem irigy és maga kevélykedik legjobban leányaink szépségével.

Valóban merészség kell hozzá, felvetni a kérdést, hogy ennyi szépséges bánsági leány közül melyik a legszebb? És a Déli Hírlap mégis fölteszi olvasóinak a kérdést: mondjátok meg, hogy ennyi sok leányka, ennyi bájos bakfis közül melyiknek nyujtanátok a szépség és elismerés aranyalmáját, melyiknek nyujtanátok a hódolat és bámulat pálmáját? Páris királyfinak nehéz dolga akadna, ha egyedül kellene neki eldöntenie, hogy a bánsági bakfisok közül melyik a legszebb. Egyetlenegy ember nem is vállalkozhat ilyen lehetetlen dologra. Éppen ezért azt akarjuk, hogy ennek a versenynek az eldöntésében vegye ki a részét mindenki, aki a Déli Hírlapot olvassa. Sokezer ember döntse el: kicsoda a bánsági bakfisok leggyönyörűbbje.

A bakfisok szépségversenyét a következőképpen rendezzük meg. Megállapodtunk Róth László temesvári fotóművésszel, hogy a versenyre jelentkező bakfisokról teljesen díjtalanul — már tudniillik a

versenyzők részére díjtalanul — művészi felvételeket készít. Ezeket a felvételeket már a jövő léttől kezdve annak idején közelebb megjelölendő kirakatokban fogjuk kiállítani. Minden kép alatt ott lesz a versenyző neve s versenyszáma is. A közönség azután megkezdheti a szavazást arra nézve, hogy a fényképekben látható bakfisok közül kit tart a legszebbnek. Azok a bakfisok, akik a versenyen résztvesznek, kivágják a versenyen való részvételre jogosító igazolványt, amelynek alapján Róth László mester élethű, művészi képet készít róluk. A közönség pedig ugyancsak a laphal levő szavazószelvényt vágja ki, ráírja a versenyző bakfis nevét és számát, aztán aláírja és eljuttatja a Déli Hírlapnak a belvárosi Szentgyörgy-tér 4. szám alatt levő kiadóhivatalába.

A Déli Hírlap bakfisversenge

Igazolójegy

melynek alapján Róth László

fotóműterme

kisasszonyról ingyen művészi felvételt készít.

A Déli Hírlap bakfisversenge

Szavazójegy

A legszebb temesvári bakfis:

A versenyző száma

A szavazó aláírása:

— **Százhat éves nő halála.** A németországi Gelsenkirchenben most halt meg a város legöregebb asszonya, a százhat esztendőes Gottschak Katalin. Gottschak Katalin életének utolsó napjait teljes fizikai és szellemi erőknek birtokában volt. Szeretett autózni és rádiózni és egyik dédunokájának eljegyzésén két hét előtt még táncolt.

Lionette mosóselyem

legújabb mintákban

Lei 58

a NÉPÁRUHÁZBAN

Belváros, Corvin Mátyás-u. 4.

— **Tolvajok egy lugosi gyárban.** A lugosi szeszgyár és technikai fonóda feljelentést tett a rendőrségen, hogy raktárát ismeretlen egyének állandóan dézsmálják. A nyomozást Murarescu Kornél és Soreanu György rendőrkomiszárok végezték, akiknek sikerült a tetteseket Cudcia Illés és Neu Ernő gyári alkalmazottak személyében kinyomozni. Kézre került ezenkívül Bogdan Traján is, aki a lopott holmit értékesítette. A lugosi szeszgyár és technikai fonóda kára körülbelül negyven ezer lei.

VÉRES SZTRÁJKOK FRANCIAORSZÁGBAN. Párisi jelentés szerint Franciaország északi részében mindenfelé nagy sztrájkok vannak. A munkások és a esendőrok között több helyen véres összeütközésre került a sor. Menin határmenti gyárváros kétezer munkása átment belga területre és ott tartott négyülést. Amikor a munkások visszatértek francia részre, rendőrök fogták őket körül. A munkások ellenszegültek, mire a rendőrök kardlappal verték szét őket.

— **Szabó Dezső megmondta magát.** Hónapokon keresztül a sajtónak állandó témája volt Szabó Dezső, aki több nyilatkozatában kijelentette, hogy hazát cserél és felcsap román írónak. A terminus időközben már rég tova szaladt, Szabó Dezső azonban még mindig Magyarországon van és hallgat. Most meginterjuválták és kijelentette, hogy már nem akar új Coriolánus lenni és csendben pihen. Szabó Dezső végül még kijelentette, hogy többet nem fog írni, munkáját befejezte, a tollat örökre letette és most nyugodtan, bántatlanul és bántás nélkül akar élni.

ZÁLOGHÁZAT NYIT

a Kereskedők Bankja R. T., Timisoara

I., Str. Ungureanu 1. a. (Városház-utca 1. a.) alatti intézeti házában

augusztus 15-én, miniszteri engedély alapján.

Kölcsönöket folyósít ékszerekre, mindennemű árura, szőnyegekre és értékekre. Telefon 4-53. Hivatalos órák 8—12 óráig. Telefon 4-53.

Vizum 60 lei

Vasúti bérlet 100 lei

Herzlnél, Str. I Vac-rescu 28 (Bem-utca)

Telefon 1604. Ut'évelűgyekben díjmentes felvilágosítás. Legrégibb, legmegbízhatóbb iroda.

KISZALAD A FÖLD A BÁNSÁGI ROMÁNOK ALÓL — írja a Curentul legújabb számában. A cikkíró Mihailache földművelésügyi miniszter által alkotott és a föld szabadforgalmáról szóló törvény hatását bírálja. Megállapítja, hogy a román gazdák tömegesen adják el földjeiket és azok sváb és magyar gazdák kezébe kerülnek. A cikkíró ebből természetesen irrederenta vádat kovácsol.

— **Repülőgépen Angliából Ausztráliába és vissza.** Miss Anny Johnson, a londoni gépirólány, aki Londonból Ausztráliába repült kis repülőgépen és most visszaérkezett Londonba, nagy ünneplés központjában áll. Tiszteletére nagy bankettet rendeznek, amelyen Harnsworth lord tizezer font sterlingről szóló csekket adott át Miss Anny Johnsonnak. Ez az összeg tiszteletdíj azokért a cikkekért, amelyeket a merész pilótánő a Daily Mailben írandó cikkeiért kapott.

— **Halálozás.** Özvegy Tauber Lajosné, született Kohn Nanette nyolcvan éves korában meghalt. Az agg matróna, akinek férje annak idején egyik megalapítója volt az első temesvári szeszgyárnak, nagy szerepet vitt Temesvár társadalmi életében és általános népszerűségnek örvendett. Temetése ma délután félhétkor lesz.

Fényképező

készülékek

és anyagok gyári áron Előhívás, másolások szakszerűen.

Kecskeméti - cégnél

Temesvár

VERSENYTÁRGYALÁSI FELHÍVÁS.

A helybeli belvárosi gör. kel. szerb hitközség tulajdonát képező és a Belváros, Losonczy-tér 4 sz. alatti bérházában, továbbá a Városház-utca 1. szám alatti alapítványi házában eszközendő tatarozási munkálatok kivitelezését biztosítani óhajtván, felhivatnak érdeklődők ajánlattételre.

Az ajánlati úrlapok naponta d. e. 9—12 között a hitközség irodájában: I., Piata Unirei (Losonczy-tér) 4. sz. alatt kaphatók, ahol a pályázati feltételek is betekintheők. Ajánlatok csakis a kiadott eredeti úrlapokon tehető, melyeken szövegváltoztatások nem engedhetők meg és melyek az összes feltüntetett munkákat foglalják magukban.

A lepecsételt ajánlatok f. hó augusztus 14-én, déli 12 órakor fenti hitközség irodájában (I., Losonczy-tér 4. sz.) nyujtandók be. Ajánlattevők ajánlataikkal döntésig, azaz: F. évi aug. hó 17-ig maradnak kötelezettségben.

A hitközség fentartja magának a jogot, hogy az ajánlatok között — tekintet nélkül a megajánlott összegre — szabadon választhasson. Azon ajánlattevők, akiknek ajánlatai bármily oknál fogva el nem fogadhatnak, semmi néven nevezendő kártérítési igényt nem támaszthatnak.

A belvárosi gör. kel. szerb hitközség elnöksége.

HALVA SZÜLETETT ESZME.
 A közönségben megjelenő Daily Tele-
 nagyobb cikkben foglalkozik a
 kormányának Briand páneurópai
 döntésére adott válaszával.
 A tervét halva született eszmének
 mert a páneurópai szövetségi
 kérdésben azt kívánja kimondani,
 az összes európai államok köte-
 magukat arra, hogy a mai or-
 árokat fegyverrel is készek
 elmezni. Svájc sohasem járul-
 zza az ilyen meggyezéshez, de
 ruhhatnak hozzá azok az álla-
 m, amelyekre az új határokat
 akolták. Anglia maga sem ga-
 natja, hogy az ilyen szövetségi
 ést keresztülviszi a Népszövet-
 őt és így Briand tervének a
 nár meg is van peeséltelve.
acsorára hideg buffet válto-
ételekkel, a legkényesebb igé-
ét is kielégítően készül a
si vezetése alatt fennálló
és uzsonnázó csarnokban
város, Hunyadi-ut 16. Ebéd-
30 és 50 lei.
hőhullám pusztításai Ameriká-
ewyorki jelentés szerint az ame-
szárazság sok helyen katasztró-
Több városban a vízvezeték for-
kiapadtak és vízhiány lépett föl.
ős meleg következtében a termés
része tönkrement és a gabona-
napról napra emelkednek.

— A háztulajdonosok kötelesek
 a járdákat rendbe hozni. Sok a pa-
 nasz a temesvári járdák ellen. Na-
 gyon sok ház előtt még a régi kő-
 járda van, másutt pedig az aszf-
 faltjárda tele van gödrökkel és ve-
 szélyezteteti a járókelők testi épsé-
 gét. A városi tanács most felszólí-
 totta a háztulajdonosokat, hogy a
 kőjárda helyébe aszfaltjárdaikat
 készíttessenek, a rozoga aszfalt-
 járdaikat pedig javíttassák meg. A
 háztulajdonosoknak maga a város
 ad jó példát azzal, hogy az összes
 városi épületek előtt levő járdákat
 rendbehozza. Az aszfaltozási
 munkálatok már megindultak.

* **A józsefvárosi Három futó kert-**
helyiségében minden este nivós és vál-
tozatos műsor van, melynek keretében:
Stopazoni, a világhírű zsonglőr
Jack nevű kutyájával, báró Wiel-
fried-duett ragyogó táncszámaikkal,
Rin-tin tin a beszélő, zeneértő, iró-
vasó csodakutya és kollegája a Pimpi
akrobata kutyus, valamint a kitűnő
Mauris-duó lépnek fel. A műsoron szer-
repel továbbá Veszely Pál a szép-
hangú énekes, Rubin and Fregolia
büvész, telepata és hasbeszélő és még
két ragyogó vigjáték úgy, hogy két-
ségtelenül a legnívósabb műsor a Há-
rom futó vendéglőben látható. Belépti-
dij nincsen. Izletes ételek és elsőrangú
italok, pontos kiszolgálás jellemzi a
helyiséget. A műsor kezdete kilenc óra.

— **Nem tetszett neki Vénusz — mez-**
telenül. Nyiregyházán a városi park-
ban nemrég egy Vénusz-szobrot állított-
ak föl. Tegnap reggel az emberek esu-
dálkozva látták, hogy valaki éjszaka
őcska csipkeruhát adott rá a görög
istennőre. A parkörnek azonban nem
tetszett a toalett és levétköztette Vé-
naszt, amely újból eredeti szépségében
pompázik. Az öltöztető személyének
kiderítésére a rendőrség megindította
a nyomozást.

— **A mindennapi repülőszerecsétlens-**
ég. A jassyi repülőterén tegnap egy
repülőgép eddig még ki nem derített
okokból lezuhant. Botez pilótahaj-
nagy, aki a gépet vezette, szörnyethalt.
A kísérő őrmestert haldokolva szállí-
tották a kórházba.

— **Cigarettaautomatákkal boldogita-**
nak. Az államvasutak vezérigazgatósá-
ga elhatározta, hogy legközelebb az
összes állomásokon dohányautomatá-
kat állít fel. Az automatákban az ösz-
szes dohány és cigarettaneműek kap-
hatók lesznek. Az állami dohányjövö-
dék különben azzal a gondolattal is
foglalkozik, hogy az egyes jövedéki el-
árusítók helyiségében is felállít auto-
matákat a kiszolgálás gyorsabb esz-
közlése céljából és azoknak a kistözs-
déseknek, akiknek nincs pénzük az au-
tomata megvásárlására, lehetővé teszik
a részletenként való fizetést is. Ideje
volna, hogy az automaták felállításá-
val kapcsolatban jobb cigarettákat is
gyártsanak.

* **Konyhaberendezési tárgyak,**
 nikkell, alumínium és emailedevények,
 alpacca evőeszköz, nikkeltárgyak,
 finom acélárúk leszállított áron
 kaphatók Scherter Ottó vaske-
 reskedésében, Temesvár-Belváros.

**Kinzó
 fájdalmaitól
 megszabadul,**

ha aranyeres bántalmi (vérzés, ned-
 vezés, viszketés stb.) ellen a mindig
 bevált

HAEMORSAN

végbélkupokat vagy kenőcsöt használja.

Kapható minden gyógyszertárban. Ingyen mintát küld a fölerakat
 GEA KRAYER R. T., Timisoara 20

* **Katolikus bucsuünnepély Bes-**
senyey-telepen. Besseney-telepen
 augusztus huszonegyedikén a ka-
 tolikus hitközség templomi bucsu-
 ünnepélyt rendez, amellyel kapcsola-
 tban mindennemű szórakozás lesz
 a Hegedüs-féle vendéglőben.
 Díjtekvés is lesz három értékes díj-
 jal. Mindazok, akik a bucsun sáto-
 rokat akarnak felállítani és helyet
 igényelnek, ezt nyolc nappal előbb
 jelentsék be Breuer Henrik ke-
 reskedőnél. (A Három fánál.) Bő-
 vebbet ott az üzletben. A rendező-
 ség.

— **Német újságíró megölte az anyját.**
 Berlinben Thielke huszonöt éves
 újságíró megjelent a rendőrségen és
 elmondotta, hogy negyvenhét esztendős
 édesanyját megölte. Elmondotta,
 hogy anyja a fürdőszobában tartózkodott,
 amikor hozzá benyitott és valami-
 mit kérdezett. Veszekedés keletkezett
 köztük és anyja késsel támadt rá. Erre
 önvédelemből kénytelen volt megöl-
 ni anyját. A rendőrség a különös
 gyilkosság körülményeit most igyek-
 szik kideríteni.

* **Kacagástól hangos a gyárvárosi**
 Szarvas-kávéház kerthelyisége,
 ahol Várad Aladár teljesen újjá-
 szervezett társulatával rendezi meg
 vig estélyeit. Szinre kerülnek a leg-
 újabb bohózatok, tréfák, magán- és
 táncszámmok. Kezdeté este 10 órakor,
 belépődíj nincs. Reggelig nyitva. Ked-
 vezőtlen idő esetén előadás a kávéház-
 ban.

— **Keeskére bizták a káposztát. Olló-**
 ság községben Madrone Vazul bir-
 tokos lakásából negyvennyolcezer leit
 loptak el. A vizsgálat vezetésére Lu-
 gosról Soreanu rendőrkomiszár szál-
 lított ki Ollóságra és sikerült is neki a
 betörőt Lupu János személyében
 kézrekeríteni. Lupu a betörést beis-
 mertte, azonban abban a reményben,
 hogy enyhébb büntetésben lesz része,
 elárulta néhány barátjának lopásait.
 Elmondta, hogy a község határában
 levő tanyán, amely Fekete dr. és Ke-
 mény dr. közös tulajdona, naponta for-
 dultak elő kisebb-nagyobb lopások és
 hogy azokat a tanya fizetett éjjeli őr,
 Bosea Péter követi el. Soreanu elő-
 állította Boseát, aki a lopásokat nem
 is tagadta és elmondotta, hogy a lo-
 pásban tettestársa volt Dascalu
 Dumitru másik éjjeli őr személyében.
 A két becsületes éjjeli őr és Lupu
 Jánost Soreanu rendőrkomiszárus le-
 tartóztatta.

* **Vasárnap, aug. 10-én a Gyár-**
 udvarban a „Szloga“ nagy nyári
 mulatsága elsőrangú műsorrall. Be-
 léptidij nincs, műsor kötelező.

— **Nem akarnak újabb ex-lexet a**
 városházán. A város idei költségvetése
 csak az év tavaszán készült el és el-
 mult a fél esztendő is, mielőtt azt a
 kormányzóság reviziós bizottsága jó-
 váhagyta. A városi tanács a jövő év-
 ben nem kívánja ennek megismétlését
 és azért felszólította összes ügyosztá-
 lyait, hogy költségvetéseiket minél
 előbb állítsák össze. A városi pénzügyi
 osztály ezek alapján a város teljes
 költségvetését október elsejéig össze-
 állítja és azt jóváhagyás végett leg-
 később november elejéig a reviziós bi-
 zottság elé terjeszti.

— **A Temesvári Magyar Dalárda**
Nagyszalontán. Megirtuk, hogy a
 nagyszalontai Arany János Emlék
 Társaság ez év folyamán a város
 halhatatlan szülöttjének emlékeze-
 tére országos ünnepélyt rendez.
 Ezzel kapcsolatban Arany János
 egyes költeményeinek megzenésí-
 tésére pályázatot irtak ki, amely
 igen szép eredménnyel járt. Az
 egyik nagydíjat Arany Jánosnak
 Mátyás anyja című balladájának
 megzenésítésével Delly Szabó
 Géza kolozsvári zeneszerző nyerte
 el. Delly Szabó Géza nagyszabású
 kórusát a nagyszalontai ünnepen a
 Temesvári Magyar Dalárda fogja
 bemutatni.

— **Megalakult a katonai nyugdíja-**
sok temesvári egylete. Nagy érdeklő-
 dés mellett alakult meg a katonai
 nyugdíjasok egyesületének temesvári
 fiókjá. A temesvári fiók ügyeinek ve-
 zetésére a közgyűlés Rades nyugál-
 mazott ezredes elnökle mellett mű-
 ködő és Kramer ezredesből, Jones-
 cu-Radu és Münnich alezrede-
 sekből, valamint Baski kapitányból
 álló választmányt választott. A köz-
 gyűlés hódoló táviratot intézett az
 uralkodóhoz és arra a király választát
 tegnap küldötte meg a kabinetiroda.
 Ebben az uralkodó köszönését tolmá-
 csolja a kifejezett hódolatért.

— **Patkánymérgegyártás ellenőrzés**
 nélkül. A nagykomlósi Schifman
 gyógyszerárban történt tömegmérge-
 zésnek újabb halottja van. Ismeretes,
 hogy a gyógyszerész foszforos patkány-
 mérge gyártására több munkásnót al-
 kalmazott, akik foszformérgezésben
 súlyosan megbetegedtek. A megbete-
 gedett munkásnók közül kettő áldozat-
 tul is esett a mérgezésnek és meghalt.
 A mérgezésnek most újabb halálos ál-
 dozata Babdi Juliána harminchat
 éves vizesdiali illetőségű asszony, aki
 tegnap a mérgezés következtében meg-
 halt.

— **Ötletes lakásfosztogató. A buda-**
 pesti rendőrség elfogta Mandel Ma-
 nó lakásfosztogatót. Az volt a szokása,
 hogy elegáns helyeken hónapos szobá-
 kat bérelt, aztán két-három nap mulva
 színházjeggyel kedveskedett a háziak-
 nak. Amig azok odavoltak, teljesen
 kifosztotta a lakást. Az Augusztá-tele-
 pen elfogták Pfalzer Gusztávné
 nevű orgazdáját is, akinél huszonöt-
 ezer pengő értékű lopott holmit talál-
 tak.

Szemüvegek készítése
 orvosi recept szerint
Franz Tejtor & Co.
 Temesvár-Gy5rváros,
 Kossuth-tér

„Viribus Unitis“ jótékonycé-
 szaltársaság ezton értesíti
 tisztelt tagjait és a n. é. közön-
 ség, hogy az augusztus 2-ára ter-
 tett családiestélyt technikai
 hibából nem tarthatta meg. A ren-
 dség elhatározta, hogy ezt a csa-
 diestélyt vasárnap, tehát f. hó
 este kilenc órai kezdettel a
 Blier-féle vendéglőben szórá-
 zató műsorrall fogja megtartani
 Éri úgy az igen tisztelt tagok és
 a közönség szives támogatá-
 sával. Beléptidij nincs, műsormegvál-
 sem kötelező.

— **Lugosi kommunisták letartóztatá-**
 sa. A lugosi rendőrség az augusztus
 8-án kapcsolatban több munkást
 tartóztatott. A letartóztatottak Forka
 I., Csiki János, Vanderlik Lajos
 Marabont Árpád munkásokat, aki-
 rőpécédula osztogatásánál tetten
 k, tegnap két rendőr és egy detek-
 tív kíséretében bekisérték a temesvári
 rőszégre, ahol Mihailescu Ma-
 vezetőügyész kihallgatta őket. Ki-
 gátásuk után a vezetőügyész meg-
 bitotta, hogy a lugosi munkások
 nem tartozik a temesvári ügyész-
 ügykörébe és ezért elrendelte Lu-
 a való visszaszállításukat.

— **Husz százalék kedvezmény jár**
 Déli Hírlap minden előfizetőjé-
 és olvasójának, aki óráját,
 y kronométerét Földessy
 amán kronométerkészítőnél meg-
 thhatja. Földessy nevét a
 árokon tul is a legelőnyösebben
 erik, mint olyan emberét, aki
 mestere, hanem művésze szak-
 áának. Sikerült vele megállapo-
 t létesítenünk, hogy aki a Déli
 lap szelvényével nála jelentke-
 az a megállapított árból husz
 százalék kedvezményben részesül.
 en szelvények korlátlan meny-
 ségben állanak rendelkezésére
 fizetőinknek és olvasóinknak a
 Déli Hírlap kiadóhivatalában.
 minden egyes óra javításához kü-
 lön utalványt adunk, mert csak így
 lehet igénybe a kedvezmény.

DACIA szálló és ORSOVA
 étterem

vasuttelep,
 kitűnően és előkelően
 berendezve. Állomáshoz néhány
 lépés. Olcsó árak, minden kényelem.

Rádió

Péntek. (Augusztus 8.) Budapest.
9 óra 15: Szórakoztató zene. 12 óra: Szimfonikus hangverseny. 5 óra: Rékay szalonzenekarának hangversenye. 6 óra 30: Morvay Ákos zongoraművész hangversenye. 7 óra 10: Zágon István író felolvasása. 7 45: Verdi Aida című operájának előadása gramofonlemezeken, utána Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 12 óra: Könnyű zene. 3 óra 30: Gramofonzene. 8 óra: Bécsi szerelmi dalok. 9 óra: Részletek Haydn műveiből. 10 óra: A Holzer zenekar szórakoztató zenéje. **Berlin.** 8 óra 30: Tarka-est. Utána fuvószenekar hangversenye. **Belgrád.** 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Hangverseny. 7 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Filharmonikus hangverseny. 9 óra 45: Kamarazene. **Bukarest.** 8 óra: Zongorahangverseny. 8 óra 45: Hegedűhangverseny. 9 óra 15: Csellósóló. **Frankfurt.** 9 óra 30: Gramofonzene. 11 óra: Táncczene. **Kassa.** 8 óra 30: Gyulai Ernő zongorahangversenye. 9 óra 35: Gramofonzene. **Kattowitz.** 8 óra 15: Szimfonikus hangverseny, utána táncczene. **Langenberg.** 8 óra: Filharmonikusok hangversenye, utána szórakoztató zene. **Leipzig.** 7 óra: Mozart Così fan tutte című operájának előadása, utána szórakoztató zene. **München.** 7 óra: Mozart Così fan tutte című operájának előadása. **Prága.** 9 óra: Gaiér Nelly operaénekesnő hangversenye. 10 óra 15: Kávéházi zene. **Róma.** 9 óra: Szimfonikus hangverseny. **Varsó.** 7 óra 20: Gramofonzene. 8 óra 15: A varsói filharmonikusok hangversenye.

Szombat. (Augusztus 9.) Budapest. 9 óra 15: A Rékay szalonzenekar hangversenye. 12 óra: Szórakoztató zene. 6 óra: A fővárosi zenekar hangversenye. 8 óra: Bura Sándor és cigányzenekarának hangversenye. 8 óra 45: Tarka-est, utána gramofonzene. **Bécs.** 11 óra: A Himmer zenekar szórakoztató hangversenye. 1 óra: Gramofonzene. 3 óra 15: Könnyű zene. 7 óra 30: Wolf Hugó operaénekes dalokat énekel. 8 óra: Egyfelvonásos vígjátékok, utána Korngoldjazz. **Breslau.** 7 óra 35: Gramofonzene. 8 óra 30: Kabaréelőadás közvetítése Leipzigről. **Berlin.** 7 óra 30: Tangók. 8 óra 30: Részletek egy hangos film slágereiből, utána táncczene. **Belgrád.** 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Zene. 7 óra 30: Gramofon-táncczene. 8 óra 30: Énekhangversenye. 10 óra: Hangverseny Zágrábról. 11 óra 15: Kávéházi zene. **Bukarest.** 7 óra: Gramofonzene. 8 óra 45: Orosz dalok. 9 óra 15: Szórakoztató zene. **Kattowitz.** 8 óra 15: Szimfonikus hangverseny. 11 óra: Táncczene. **Langenberg.** 8 óra: Vig est, utána szórakoztató és táncczene. **Leipzig.** 7 óra 30: Kabaréelőadás közvetítése. **München.** 8 óra 35: Tarka-est. 10 óra 45: Könnyű és táncczene. **Róma.** 9 óra: Hangverseny, utána táncczene. **Stuttgart.** 7 óra 35: Fuvószenekar hangversenyének közvetítése Frankfurtból. 8 óra 30: Vig-est. **Varsó.** 8 óra 15: Filharmonikusok hangversenye. 11 óra: Táncczene.

* A Déli Hírlap Budapesten állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházában, VIII., Baross-tér 10.

Közgazdaság

Selyemvám a csomagolás után

Megnehezítik a kereskedők helyzetét és indokolatlanul megdrágítják a külföldi árut a temesvári vámnál — Ezerszáz lei vám egy kiló csomagolópapirosért

Még csak reggel kilenc óra van, de a temesvári vámhivatalnál máris élénk élet uralkodik. A gazdasági krízis ellenére a temesvári kereskedő importál. Hátha... Hátha ősszel jobb viszonyok lesznek és talán elkél az áru. Forrón tűz az augusztusi napsugár, a ládáknban, nagy bálákban azonban már őszi áru érkezett. Azt vámolják. A formalitások lekötik a kereskedő megbízottját. Vámnyilatkozat, felülvizsgálat. A pénzügyminiszter szigorú. Utasításait be kell tartani. És mégis, amikor az újságíró ilyen váratlan időben véletlenül elmegy a vámhivatalba, egyszerre tíz száz is panaszra nyílik.

— Ideje, hogy foglalkoznak a vámhivatal dolgaival, — mondja az egyik kereskedő. És csakhamar megtudjuk a következőket:

Florian György vámfőnök egy új intézkedéssel nehezíti meg a vámolást és teszi még súlyosabbá a kereskedők helyzetét. Amikor már a vám eljárás szerint megtörtént a vámolás, a főnök rendszerint újabb felülvizsgálatot rendel el. Ehhez törvényadta joga van. Ellenőrizhet. Ellenőrizzen. Azonban az ellenőrzés a legtöbb esetben bírságot von maga után, a bírság összegének harminc százaléka pedig a vámfőnököt illeti.

Miért bírságot? Ime. A vámtörvény szerint minden áru a belső csomagolással vámolandó el. Ez a gyakorlatban azt jelenti, hogy az áru csomagolására használt első,

vagyis belső, rendszerint selyempapír, az áruval együtt lesz megmérve és ezután fizetik az áru vámját. Azonban a külső csomagolásra használt vastag csomagolópapír vámja nem lehet több a papírvámnál. Ez is furcsa. Miért vámolják meg a csomagolópapírt? Florian főnök azonban ezen is tültesz. A felülvizsgálatnál nemcsak selyempapírt, hanem a vastag külső csomagolópapírt is számítja. Két-háromszáz kiló árunál ez tekintélyes differencia. Néha három-négy kiló. Következik a jegyzőkönyvezés és a bírságolás. Egy példa. A kereskedő a selyem mouseline kilója után 1100 lei vámmilletéket fizet és ugyanezt fizeti a csomagolópapír után is. Ki fizeti meg az árát? A vásárló közönség, mert a kereskedő a papír után fizetett selyemvámot is belekalkulálja. És még számos panasz hangzik el.

Vége a látogatásnak. Elég volt ebből tíz perc. Elgondolkozom. Súlyos viszonyok... Válság... Csődök... Fizetésképtelenségek... És az a néhány kereskedő, aki még merészel dolgozni, investálni, hatalmas vámmilletéket fizetni, mégis csak más elbánást érdemelne. Nicolaeu vámvezérfelügyelő, aki már tíz éve dolgozik Temesvárott úgy, hogy szinte bánságinak számít, erélyes kezű, egyenes ember. Talán van módja a panaszokat orvosolni.

B. D.

Milyen német bankjegyek érvényesek? A különböző német papír bankjegyek érvényességére vonatkozólag a temesvári német konzulátus a következőket közli: az 1923 november elsejéről kelt 1000, 500 és 100 márkás bankjegyek, amelyek semmiféle fejrajzot nem tartalmaznak, valamint az 1925. március huszadikán kibocsátott 50 márkás bankjegyek, amelyeket egy gazdálkodó képe díszít, ugyancsak az 1925 július harmadikán kibocsátott öt márkások egy parasztlány alakjával még mindig forgalomban vannak és azokat a Német Birodalmi Bank törvényes fizetési eszközként ismeri el.

Albir aradi ipari sztrájkáról. Bukaresti lapjelentések azt adják hírül, hogy Aradon általános ipari sztrájk tört ki. Az aradi sztrájkáról szóló hírt teljesen légből kapott, Aradon nincsen sztrájk és az összes üzemekben rendszeren folyik a munka.

Nyitva tarthatnak aug. 10-én a zombolyai üzletek. A Zombolyai Kereskedők Egyletének kérelmére a munkaügyi miniszteriumnak direktorátusi kirendeltsége a „Landstreu” Sportegylet zászlószentelése alkalmából a nagy idegenforgalomra való tekintettel, megengedte a zombolyai üzleteknek vasárnap, augusztus 10-én, délig való nyitvatartását. A környékbeli vevő közönség örömmel üdvözli e rendeletet, mely lehetővé teszi az ünnepség látogatása alkalmával, bevásárlásaik elintézését.

Drágít a petroleumkartell. Bukaresti jelentés közli, hogy a petroleumkartell ama határozata, mely szerint a termelést csökkenti, máris érezteti hatását. Bukarestben úgy a kőolaj, mint a benzin és azok az anyagok, amelyeket petroleumból állítanak elő, husz-harminc százalékkal megdrágultak. További drágulási folyamat várható.

A kartell a leépítéssel és a termelés korlátozásával elérte a célját.

Törvényesen elvesztett sztrájk. temesvári Nagy Károly-féle sztrájkgyár munkásai július 28-án abbahagyták a munkát. A sztrájk bérdiffénciából származott, azonban sztrájkukat nem jelentették be előbb a munkaügyi felügyelőségnek, amint a törvény előírja. Ezért a gyár vezetője kijelentette, hogy a munkások kilépteknek tekinti és nem is hajlandó velük tárgyalni.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Augusztus 7.) Leszámitolóbank 87.6, Reskedelmi Bank 104, Angol-Magyar Bank 75, Magyar Hitel 68, Pesti Hitel 177.5, Drasche 120, Csáky-Prack 100, Urikányi 94.8, Rima 67.5, Székely 37.8, Általános Kőszén 542, Beosztás 150, Nasici 120.75, Spodium —, Székely —, Ganz-Danubius 90.5, Magyar Csehszlovák 100, Déleukor 101, Lipták —, Egis 100, Nóva 25.2, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör 10.5.

Sport

Magyar vivók győzelme. A budapesti stadi diákolimpiáson a kardesport bajnokságot három ponttal Magyarország nyerte meg, míg a második metország, harmadik pedig Olaszország lett.

Mennyit ér egy jó futballista? A argentina legjobb csatára, Evaristo kijelentette, hogy Olaszországba távozik. A távozás hírére nagy gyűjtést rendeztek és néhány nap alatt kétmillió négyszázezer leit szedtek össze a csatárnak azzal, hogy ebből pénzből teremtsen magának ekzsizenciát Argentínában. Evaristo természetesen az adományt meghatva fogadta és lemondott kivándorlási tervéről.

Dupla fizetést kapnak az állami tisztviselők, mert a futballisták győztek. Uruguay fővárosa, Montevideo még mindig a futballvilágbajnokság megnyerésének örül és egyik ünnepe a másikat éri meg. A győztes csapat tagjait nemzeti hősként kezelik és nagyértékű ajándékokkal lejut meg. Még a parlament is győztes mámorban uszik és törvényjavaslat szavazott meg efeletti örömeiben. A törvény egyik szakasza szerint minálami hivatalnok dupla fizetést kap.

Irjon

egy levelezőlapot a Déli Hírlap című lap (Temesvár, Szentgyörgy-tér 4), amely minden héten egy ilyen megrendeli a lapot házhoz szállítva

egy hónapra 80 lei
negyedévre 240 lei
fél évre 450 lei
egész évre 900 lei

előfizetési árban. — Ha köztisztviselő vagy nyugdíjas, akkor

egy hónapra 60 lei
negyed évre 180 lei
fél évre 350 lei
egész évre 700 lei

csak az előfizetés.

Irjon azonnal



Argentina, Brazília és Uruguay-ba az egyedüli német társasággal, amelynek hajóit csak délamerikai kikötőkbe futnak, egy-séges III. osztályú hajók, „Cap Arcona” a világ egyetlen hajója, amely Hamburgtól Délamerikáig csak 12 napig megy.

HAMBURG - DÉLAMERIKAI
GŐZHAJÓZÁSI TÁRSASÁG

KLEIN GYULA

UGYVÉRSÉGE

Központ: Timisoara, Str. I. C. Bratianu 6.

Árad, Bul. Regele Ferdinand 62. Bucuresti, Bul. Dinicu Golescu 41
Bz Cernăuți, Str. Reg. Ferdinand 27. Chişinău, Str. Negustorilor, C. sa Barbatat
Német hajók, német konyha, német kiszolgálás. Gyorsvonat Hamburgig.

Próhirdetések

egy szó ára három lei, vastab betűvel öt lei, legkisebb próhirdetés harminc lei.

hirdetési díj minden esetben re fizetendő, mert a számítás és pénzbeszedő elküldése díjmentes jár.

ez este hat óráig behozott próhirdetések másnap reggel már megjelennek, az este hat óráig beküldött apróhirdetések nap reggel csak husz százalék árral jelenhetnek meg, vagyis minden esetben a legolcsóbb apróhirdetés ára harminchat lei.

mindazoknak, akik állást keresnek vagy akik elfoglalható állást hirdetnek, apróhirdetést ötven százalékos kedvezményel közöljük. Tesszük ezt, hogy a nagy munkanélküliség köztette az állásközvetítést olcsóbbá tesszük. Az ilyen állásközvetítő hirdetés ára tíz szög tizenöt lei.

Flórfizetőinknek azt a kedvezményt nyújtjuk, hogy ugyanazon apróhirdetés második, harmadszori közléséért huszonöt, negyedszori közléséért ötven, negyedszori közlésénél utolsó ötven százalékos engedményt nyújtunk, ötödször pedig díjmentesen közöljük.

Jelleges hirdetések címét kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jellegével ellátott címszövegre ajánlatot kell beküldeni.

Józsefvárosban apróhirdetéseket eredeti áron felvesz a Déli Hírlap részére: March-trafik, Mátyás-utca 1.

Ne töljön fel hangzatos reklámoknak, mert ha

jövőjét meg akarja tudni,
csak az

igazi jósnőt

keresse fel

Bonnáz-utca 16. sz. I. em. ajtó 2

Házasság

Harmincöt éves

francia elvált, keresztény, magyar orvosmester vagyok, feleségül szeretnék otthonias szerény urit, özvegy, vagy elvált jó lelkű megértő asszonyt. Teljes című levelet „Otthon” jellegére a kiadóba kérek. (2383)

Alkalmazás

Tisztességes mindenes

nyelvi felvétetik. Jelentkezni I-3-III., Vécsei-u. 2. II. em. 10. (2385)

Állást keres

Házvezetői állást

keres árva leány, ki a háztartás mindennapi ágában jártas. Vidékre is megy. Mayer Anna, Temesvár, Nagypalanka-u. 2., II. em. (2366)

Bejárónő

2 gyermekhez, csekély fizetésben állást keres. III., Helvét-1., házmesternél. (2374)

Gyermekszertető

22 éves nő állást keres, kizárólag gyermek mellé, esetleg a háztartás vezetését is gyermekek gondozását is vállalja. Daróczy Mariska, II., Házmesterkirály-u. 9. (2364)

Földrengés

Írta: **KUBAN ENDRE**

A Déli Hírlap eredeti regénye

17. Folytatás.

Fertályos Bálint, ki pipázgatás közben már hasonló gondolatokra jutott, most kapva kapott a szón. Nyelt egyet, aztán megszólalt.

— Ippeghogy igaza van a kisasszonykának, Örzse, aszondom. Merhogy most már nem kell rettegni azon, hogy félkézzel, vagy fél lábval. vagy átlótt tudóval kerül haza. Aszondom, hogy ippeg az is megeshetett volna vele, hogy elesik és sose kerül haza, aszondom. Így legalább ippeg aszondom, hogy aszekerálva van, hogy épségben kerül haza a háboru végén, nohát.

Kisvártatva hozzátette:

— Ambátor aszondom, a muszkáknak is haszon, hogy fogságba jutott ippeg náluk a Flóris. Bizonyosan igyekeztek is ütöt elfogni, merthogy látták, aszondom, hogy milyen veszedelmes volt rájuk. Ippeg azért sajnálom kicsit, hogy a Flóris hadifogoly lett, merhogy így nem paskolhatja tovább a muszkát, pedig aszondom, hogy előbb lenne vége a háborunak, ha a Flóris tovább harcolna ippeg. De úgy kell a hadvezetőségnek, merhát nem vigyázott eléggé, hogy a Flóris ne kerüljön hadifogságba, aszondom.

Olyan tréfás komolysággal mondotta ezt Bálint bácsi, hogy a lánya önkénytelenül elmosolyodott s ezzel a szíve egyszerre fogékonyra vált a vigasztalásra.

Valahogyan megnyugodott.

Gomolygó Flórisék házában a karácsony ünnepe nagyon csendesen és szomorúan telt el. A két gyerek tapsolt ugyan a kis karácsonyfának és örült a játékaajándéknak, amelyet a Jézuska hozott, azonban a nagyok lehangoztatása az ő örömeiknek is lenyestete némileg csapongó szárnyát.

Mikor az asszony megszegette a karácsonyi mákos kalácsot, kibugygyant a könnye és felsóhajtott:

— Szegény Flórisunk nem eszik karácsonyi foszlós kalácsot!

Bizony a Flórisnak szánt karácsonyi csomag, amelyet egy hét előtt adott postára, nem érte el a címzettet. Annak tartalmát a századparancsnok szétesztotta olyan katonák között, akiknek odahaza nem volt senkijük, aki csomagot küldhetett volna nekik.

6.

Egzengés.

Már elkergette a vidékről a tavasz a telet, eltakarította a mezőkről a hólepedőt és zöld himes szőnyeget terített helyére, amikor újabb levél érkezett végre Gomolygó Flóristól. Azt írta benne, hogy a szibériai Krasznójárszkban van fogolylágerben és hogy van ott vele még négy falujabéli. Így aztán sokat beszélhetnek együtt hazai dolgozókról.

Alig ment el erre a levélre Örzse asszony felelete és talán még az ut negyed részét sem tette meg, amikor Flórisnak újabb levele jött. Ebben megírta, hogy igen unatkozott tétlenül a lágerben és látva, hogy immár kezd olvadozni a jég és nemsokára nekilendül a mezei munka, egyszerre fölébredt benne a földmives. Mint hadifogoly nem

katonáskodhatik többé, de paraszt, az lehet nyugodtan, azért hát sokadmagával rapportra jelentkezett a lágerparancsnoknál és kérte, hogy adják ki gazdasági munkára. Orosz asszonyok, akiknek férje a fronton van, mindig kérnek hadifoglyokat, akik odahaza is földmivelők voltak. Gomolygó Flóris is hamarosan kapott elhelyezkedést. Nem is vitték messzire Krasznójárszktól. Egy Vaszili Petrovics Murgij nevű parasztgazda tanyájára került, aki maga is katona.

— Vaszili Petrovics Murgijnak — írta Flóris — a felesége olyan koru és formájú, mint te vagy, kedves Örzsem, oszt van neki egy kicsi fia meg egy kicsiny lánya. Amikor ezeknek a buksi fejét simogatom, gondolatban az én két pulyám fején jár a kezem. És amikor estelen fáradtan lefekszem a szénapadláson, addig gondolok rátok, amíg elalszom. Almomban aztán veletek vagyok, kedves Örzse meg aranyos gyerekeim.

Ettől fogvást sűrű levélváltás folyt a falu és a szibériai tanya között. Flóris most már érdeklődött leveleiben az otthon hagyott gazdasága után is, kérdezősködött állattairól, lovakról, tehénéről, van-e borju, van-e malac és azonfelül utasításokat is adott, hogy földje melyik részébe mit vessenek.

Fertályos Bálint is érdeklődéssel böngészte a veje leveleit és egyszer csak megkérte a tanítónót, hogy az ő nevében is írjon levelet Flórisnak.

— Ippeg aztán kérdezze meg tőle, kisasszonyka, hogy milyen természetű ott a föld? Mit kedvel inkább, buzát, árpát, rozstot, vagy kukoricát? Aztán amondó vagyok, aztat is meg kell kérdeni tőle, milyen ott a legelő, terem-e elég széna és más takarmány, merhogy aszondom, csak akkor lehet helyes a jószág is.

Mikor aztán vagy két és fél hónap múlva megkapta a választ, nagyon meg volt elégedve azzal. De azért újból írt és újabb kérdéseket tett föl. Flóris leveleiből úgy megismerte a szibériai földmívelést, mintha magának is része lett volna benne. Valóságos előadásokat tartott erről esténként a ház előtti kis lócán a szomszédoknak és szavait mindig így végezte be:

— Merhogy, emberek, a föld az mindenütt föld, csak ippeg érteni kell a mívelését, aszondom. Oszt abba van a fortély, aszondom. Ippeg azért nincs is rossz föld, aszondom, csakhogy ippeg el kell tanálni, hogy mit kíván, merhogy e meg a gazda dóga, aszondom, és nem jó gazda az, aki nem ismeri a keze alatt levő föld természetét. Az én Flóris vejem ippeghogy olyan ember, aki hamar ismerszik meg a földdel. Flórist nem féltem én abba a Szibérijába se, aszondom.

Abban az időben Gomolygó Flórisné gyakran utazott be a városba. Nagyon titokzatosan viselkedett. Nem szólt, hogy minek megy be a városba és nem szólt arról sem, hogy mit végzett ottan.

(Folyt. köv.)

Ondoláló

és manikűröző leány azonnalra állást keres. Vidékre is megy. Kruoh Katica, Lipova, Str. Mihailu Vi-teazu 156. (2382)

Adás-vétel

Uj ház

mely áll 2 szoba, 2 konyha, és éléskamrából évi jövedelem 20.000 lei, 130.000 leiért eladó. Érdeklődni a Petőfi-csárdában. (2375)

Butorokat

legolcsóbban kaphat

S. WINKLER-nél

Komplett keményfa hálószobákat 10.000 leiért, ugyanígy egyes butorokabokat is II., BUZIÁSI-UT 12. sz. 2-es villamos végállomásánál. A TURUL cipőgyárral szemben.

Két nagy új bőrfotel

kottaállvány és 4 drb. régi plüssfotel jutányos áron eladó. Hitelbank II. em., ajtó 4, d. u. 2—5 óráig. (2330)

Antik butorokabokat

jutányos áron megvételre keresek. Cim a kiadóban. (2340)

Scharff Jenő-féle

faj-dinnye

(Turkesztán)

nagyban és kicsinyben kapható Józsefv., ECKSTEIN, halkereskedés Scudier-tér 1 Gyárv., Teodorescu János fűszerüzletében, Mérieg-utca 4, Baromfi-piacon Telefon 19-17

Lakás

Két szobás lakás

kiadó. IV. Rózsa-utca 2. Érdeklődni a vendéglőben. (2352)

Butorozott szoba

fürdőszoba használattal, esetleg teljes ellátással kiadó. Szerh-utca 2. I. em. (2381)

Két udvari szoba előszobával

irodának vagy raktárnak azonnal kiadó. Bővebbet szivességből Dr. Várnay iroda, Hitelbank. (2204)

2—3 szoba

konyhás lakást keresek Józsefváros-Belváros felé eső részén, lehetőleg állomáshoz közel, vagy Erzsébetváros elején augusztus 15-re, vagy szeptember 1-re. Címeket „Békés lakó” jellegére a kiadóba kérek. (2384)

Különféle

Erzsébetvárosi bucsu

augusztus 10-én. Aznap a Szenetra vendéglőben (Dózsa-utca 9.) egész nap zene, friss zónareggeli, 10 leiért 1 pohár Dreher-sör. Szilasi borok. Olcsó árak. (2386)

SOHA nem lesz

jobb alkalma modern olcsó butorvásárlásra, mint most. Ajánljuk tekintse meg a józsefvárosi legnagyobb

butorraktár

anyagát, Rózsa-u. 3. sz. a., a 2. sz. villamos végállomásánál.

Legnagyobb választék!

Garancia mellett részletfizetéssel!

Hehn József és Fia

butorgyára

Déli Hirlap

SZOMBAT
1930 AUGUSZTUS 9

LEGUJABB

ÉJFÉL UTÁN
ÉRKEZETT JELENTÉS

A szovjet háboru akar Titulescu külpolitikai kérdések elintézésére jött haza – Állandóan tanácskozik a király- lyal – A szerb király is Szinájába jön – Titulescu nyilatkozata a Déli Hirlapnak

Nemcsak a belföld, hanem a külföld is élénk érdeklődéssel kíséri Titulescu londoni román követ szinájai tartózkodását. Titulescu tegnap két óra hosszat tartó kihallgatáson jelent meg a királynál és főleg külpolitikai kérdésekről tájékoztatta az uralkodót. Kihallgatás után ebédre hívta meg Titulescut és ebéded alatt is folytak a tanácskozások. Bukaresti tudósítónk értesítése szerint Titulescu főleg súlyos külpolitikai kérdésekben adott felvilágosítást a királynak.



Közlései között első helyen áll az orosz kérdés. Az utóbbi időben az európai államok sorában általános nyugtalanságot és aggodalmat idézett elő a fokozódó orosz gazdasági krízis, amely most érte el a tetőfokát. Attól kell tartani, hogy a krízis komoly formában robbantja ki az orosz tömegek szenvedélyét és ezt elkerülendő a szovjet valamilyen kivezető utat igyekszik keresni.

Attól kell tartani, hogy az orosz kormány katonai uton kísérel meg levezetni a súlyos gazdasági viszonyok által teremtett elégedetlenséget.

Titulescu szerint az európai államok egyáltalában nem bíznak Oroszországnak sokat hangoztatott békepolitikájában. Ez a békepolitika nem őszinte és különösen Litvinov, az új orosz külügyi népbiztos legutóbbi beszéde élénk bizonyítéka ennek. Litvinov kijelentette, hogy Oroszország nem fogja tünni a szomszédainál lábrakapott agrár-sovinizta mozgalmat. Tehát főleg az orosz kérdés körül tájékoztatta Titulescu Károly királyt és Maniu miniszterelnököt. Politikai körök véleménye szerint semmiféle meglepetés nem érheti az országot, mert megtették mindazokat a szükséges intézkedéseket, amelyeket a helyzet megkíván.

Maniu Gyula, Madgearu és Titulescu tegnap délután tanácskoztak és ez alkalommal a külpolitikai kérdéseken kívül főleg a Népszövetség szeptemberi ülészaka képezte a tanácskozások anyagát. Arról volt szó, hogy

Románia milyen álláspontot foglaljon el Briand Páneurópa tervét illetően. Titulescunak az a véleménye, hogy Románia tegye magáévá az angol álláspontot, mely a Népszövetség keretében óhajtja megoldani az európai szövetséges államok kérdését. Augusztus végén Szinájába érke-

zik Sándor jugoszláv király is, akivel Károly király szintén fontos kérdésekben fog tanácskozni.

Titulescu a királyi audiencia után fogadta a Déli Hirlap Szinájában tartózkodó bukaresti szerkesztőjét, akinek a következő érdekes nyilatkozatot tette:

— Velencében nyaraltam és Maniu miniszterelnök kérésére kötelesszerűen jöttem haza és nemcsak hogy felvilágosítást adjak, hanem bizonyos külpolitikai vonatkozású feladatok elvégzésére vállalkozom.

Ami a király előtti audienciámat illeti, tájékoztattam az uralkodót arról, hogy a gazdasági viszonyok másutt sem jobbak és a világháború mindenütt érezteti hatását.

Franciaországban sok a pénz, nem tudják felhasználni, Angliában a munkanélküliség ijesztően növekszik, Amerikában sem rózsás a helyzet, míg Németországban a gazdasági helyzet válságos belpolitikai viszonyokat is teremtett. Európa csaknem valamennyi állama érzi a világháború és így Románia is érzi ennek a krízisnek a következményeit.

Meggyőződésem azonban — fejezte be nyilatkozatát Titulescu — hogy Romániában a gazdasági válság hamarosan enyhülni fog.

Kacagott

a hüllen feleség férje bánatán, mire ez szíven lőtte magát

Bulyovszky Lajos huszonnyolc éves ceglédi magánhivatalnok tavaly nősült és boldogan élt a feleségével. Annál kinosabban hatott rá, amikor néhány hét előtt a felesége elhagyta és Budapestre költözött. A férj az asszony után utazott meg is találta a lakásán és kérte, hogy térjen vissz-

szá hozzá Ceglédre. Az asszony kijelentette, hogy ezt nem teszi meg, mire Bulyovszky revolvert rántott. A felesége rávetette magát a férjére és birkózás kezdődött köztük a fegyverért, amelyet végre is az asszonynak sikerült magához venni. Kacagva hagyta ott aztán a férjét és a másik szobába

indult. Bulyovszky hirtelen egy revolvert rántott elő, hátulról az asszonyra lőtt, majd a második lövés szívébe irányította. Bulyovszky a nővel meghalt, feleségét, aki csak könnyekben sérült meg, a kórházba szállították.

NAPONTA KÉTSZÁZ KOLERÁJÁRA HALOTT. Londonba érkezett jelentések szerint Afganisztánban borzalmas kolerajárvány dühög. A betegség naponta átlag kétszáz áldozata van.

ANGOL NŐK PAPOK AKARNAK LENNI. Londoni jelentés szerint a munka védelmére alakult szövetség felkereste a canterburyi érseket memorandumot adott át neki. A memorandum azt kéri, hogy ezen nők is lehessenek anglikán papok. indokolásában kifejtik, hogy a nők kültete alkalmasabb a keresztény vallásigéinek hirdetésére, mint a férfiak. Ugyanakkor megjegyzik, hogy néhány esztendő múlva csak női papok lesznek Angliában.

MÜLLER ÉS TÁRSAI ISMÉT RENDŐRSÉGEN. Müller Kálmán hat őrizetben levő társát a temesvári rendőrségről tegnap délelőtt átkiselték az ügyészségre. Az ügyészség Mihalescu Marin tanulmányozta iratokat és emiatt Müller és társai hallgatására nem kerülhetett a bíróság elé. Müller és társait délután visszakísérték a rendőrségre, ahol az éjszakát töltötték. Ma reggel kísérik vissza az ügyészségre. Az ügyészségen még nem tették ki őket és így a letartóztatásra sem tett az ügyészség még indítványt a vizsgálóbíróknak.

AKKOR TALÁN LESZÁLLITJÁ AZ ADOKAT IS. A pénzügyminisztérium — amint bukaresti híradás közölte — az összes miniszteriumokhoz átiratolt és abban közli, hogy az 1931. évi költségvetési munkálatok haladéktalanul meg kell kezdeni. A pénzügyminisztérium azt is közli, hogy az 1931. évi költségvetést az idei költségvetéshez viszonyítva tizenöt százalékkal le kell szállítani. A miniszteriumok kötelesek a leszállítás módzatairól legkésőbb szeptember elsejéig jelentést tenni.

Megnyílt

Temesvár legolcsóbb Szőnyeg- és linoleumáruháza

Gyárváros, Kossuth-tér 3. volt Szobovich-üzlet

Szenzációs megnyitóárak